

Der 124. Spendencontainer in Los Pinos (DWG)



Endlich ist es soweit! Nach schlaflosen Nächten und Sorgen geschah das Wunder, der 124. Spendencontainer erreichte am 16.4. Los Pinos. Strahlend weiß steht er da. Flugs geht es an das Entladen der so erwarteten Spenden. Wie vielen Menschen können wir damit helfen! Wir haben schon eine lange Liste der Bittsteller dank den Spendern in Deutschland. Sie sind unermüdlich im Geben. Der nächste Container ist schon zum Verschiffen fertig!

Danke, danke.

Anneliese Reckziegel

Musikalischer Gala-Abend

Das Ungarische Kulturzentrum Mindszentynum (Aráoz 1857, Buenos Aires) kündigt für Samstag, 16. Mai, um 20:30 Uhr, das diesjährige Gala-Abendessen an. Zwei bekannte Sänger, Marcela Sotelano (Sopran) und Enrique Folger (Tenor) mit Matías Esteban Galindez am Klavier, haben ein ausgewähltes Repertoire (Opern, Operetten, Zarzuela) vorgesehen. Eintrittskarten, einschliesslich Abendessen, sind im Vorverkauf erhältlich. Weitere Auskünfte werden unter den Telefonnummern 4864 7570 (Magdalena) und 15 6849 6076 (Zsuzsi, nach 5 Uhr nachmittags) erteilt.

VEREIN VORWÄRTS
Amenábar 2310, PB 2
1428 Buenos Aires
Tel.: 4784-7333
Tel./Fax: 4552-6246

Wir trauern um die Genossin Gerti

Neumann, die am 23. April verstarb. Ihrem Mann Alfredo Bauer, ihren Töchtern Andrea und Karin und ihren zahlreichen Enkeln sprechen wir unser herzliches Mitgefühl aus. Ihre Asche wurde, ihrem Wunsch entsprechend, in die Flut des Río de la Plata geworfen.

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

DEUTSCHE EVANGELISCHE GEMEINDE ZU BUENOS AIRES
(Evang. Kirche am La Plata)
Av. Elcano 4530, 1. St.
Tel.: 4551-6642 / 4553-5377
www.ceaba.org.ar
www.iglesiaevangelica.org

PARROQUIA „CENTRO“, Esmeralda 162, Buenos Aires, Tel.: (011) 4328-8520.

PARROQUIA BELGRANO, Sucre 2855, Buenos Aires, Tel.: 4781-7108, parroquiabelgrano@yahoo.com.ar.

PARROQUIA VILLA BALLESTER, Lavalle 2881, Tel.: 4768-1572, parroquia.ballester@ceaba.org.ar.

PARROQUIA MARTÍNEZ, Santa Rosa 450, Mo-Fr: 9-12 Uhr. Pastorin Karin Krug, Tel.: 4792-5950; Mail: parroquia.martinez@ceaba.org.ar

PARROQUIA OLIVOS, Avellaneda 1541, B1602AIC Florida, Tel./Fax: 4797-0022 oder 4760-6662; florida.mlutero@gmail.com.

PARROQUIA FLORIDA, Arenales 3491, Florida, Tel./Fax: 4760-6662; florida.mlutero@gmail.com.

PARROQUIA „SAN LUCAS“, CASTELAR, Montes de Oca 2551/2571,

dienst. 18.30 hs Culto (sp). Montag, 4.5. um 15 Uhr, Bastelkreis; Dienstag, 5.5. um 11 Uhr, „Jogging mental“, ein kurzwelliges Training des Gedächtnisses und der Konzentration. Mittwoch, 6.5. um 20 Uhr Chorprobe; Donnerstag 7.5. um 9.30 Uhr, Frühstück für Frauen (Achtung! Terminwechsel; diesmal ist es am ersten Donnerstag im Mai). Zum Vormerken: Büchertisch: Am 10.5. ab 11 Uhr. Feria Americana: Freitag 15. und Samstag 16.5. Wir sind dankbar für alle Spenden für die Feria (Kleidung, Haushaltsgegenstände, Möbel usw.). Am 17.5. besucht uns zum Gottesdienst eine Delegation des Rates der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD). Die Predigt wird Bischöfin Petra Bosse-Huber halten. Unser Pfarramt ist ermächtigt, bei Lebensbescheinigungen die Unterschrift des Rentners/der Rentnerin zu bestätigen, wenn möglich am Dienstagmorgen. Bitte, rufen Sie auf jeden Fall vorher im Büro an. Die Gemeinde Martínez wünscht allen Lesern des 'Argentinischen Tageblatts' eine frohe Woche.

PERSONALNACHRICHTEN

Todesfälle

Gerti Neumann, am 23. April.

Ein Schlüssel zum beruflichen Erfolg

Verleihung der Fachhochschulreife am BBZ



v.l.n.r., v.v.n.h. Belén Arrechea, Florencia Chinaetta, Victoria Yavez Pasquali, Agostina Roccatagliata, Paula Fischer, Luz Felchle, Martin Nussbaum, Christian Larisika, Kathrin Megerle, Andreas Grüderich, Matias Gyukits, Agaton Nachtigall, Tomás Padovan, Silvia Dittler, Ernesto Rehmann, Sandra Reckziegel.

Auch in diesem Jahr haben wieder zahlreiche Auszubildende des Berufsbildungszentrums Buenos Aires (BBZ) des Instituto Ballester Deutsche Schule die Prüfungen in Mathematik, Englisch, Deutsch sowie die Abschlussprüfungen der Auslandshandelskammer (AHK) und des BBZ erfolgreich bestanden und damit die Deutsche Fachhochschulreife (FHR) erlangt. Während einer Feierstunde im BBZ am 23. April überreichte die Wissenschaftsreferentin der Deutschen Botschaft, Kathrin Megerle, den frisch gebackenen Fachabiturienten die Zeugnisse zur Fachhochschulreife.

Andreas Grüderich, Schulleiter des Instituto Ballester Deutsche Schule, ermutigte die erfolgreichen Schülerinnen und Schüler zu einem Studium in Deutschland ebenso wie Christian Larisika, Regionalbeauftragter Deutscher Schulen der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA) u.a. für Argentinien. „Ihr habt den Schlüssel für eine erfolgreiche berufliche Zukunft in Euren Händen. Nutzt diese Chance!“, so Larisika zu den Schülerinnen und Schülern, die mit ihren Familien zur Verleihung gekommen waren.

Tatsächlich haben die Absolventen des Berufsbildungszentrums (BBZ) am Instituto Ballester mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung und der Fachhochschulreife in der Tasche exzellente Voraussetzungen, um ein Studium an einer Hochschule für angewandte Wissenschaften, so die offizielle deutsche Bezeichnung der Fachhochschulen, aufzunehmen. Der

grundlegende Unterschied eines Studiums an einer Fachhochschule im Gegensatz zum Studium an einer „normalen“ Universität ist der starke Praxisbezug. Das kommt den BBZ-Absolventen durchaus entgegen und sie können dort vieles, was sie während ihrer Zeit am BBZ und in den Unternehmen gelernt haben, anwenden und vertiefen. Fachhochschulen verfolgen einen anwendungsorientierten wissenschaftlichen Ansatz, es geht dort mehr um die Anforderungen in Unternehmen. Und genau das ist für die Studenten dieser „Universities of Applied Sciences“, so die internationale Bezeichnung für Fachhochschulen, nach ihrem Abschluss ein absoluter Pluspunkt auf dem Arbeitsmarkt. Immer mehr BBZ-Absolventen machen sich deswegen auch auf den Weg nach Deutschland. Von den beiden letzten Abschlussjahrgängen des BBZ studieren aktuell sieben Ex-Auszubildende an deutschen Fachhochschulen. Auch von den aktuellen Absolventen planen bereits einige, den Sprung an eine deutsche Fachhochschule zu wagen. Dass sie Erfolg haben werden, davon ist Agaton Nachtigall, der Leiter des BBZ überzeugt: „Alle unsere Absolventen, die am BBZ die Fachhochschulreife geschafft haben, sind bestens gerüstet für ein Studium in Deutschland und eine erfolgreiche berufliche Karriere.“

Tom Mittelstraß
Studien- und Berufsberater,
Instituto Ballester Deutsche Schule

Castelar, Tel.: (011) 4629-2698.
PARROQUIA „PANAMERICANA“, LOS POVORINES, San Martín 2439, Los Polvorines, Tel.: (011) 4660-2554.
PARROQUIA „BARADERO“, Ruta 41 Ecke Juan XXIII, Baradero, info@comunidadbaradero.org. Tel.: (03329) 483000.

GEMEINDE TEMPERLEY
(Evang. Kirche am La Plata)
General Paz 146, Temperley
Tel./Fax: 4244-5399

Am 3.5. Gottesdienst um 10.30 Uhr. Zur gleichen Zeit Kindergottesdienst. Am 6.5. trifft sich der Frauenkreis um 15 Uhr, am 9.5. der Vorstand um 15 Uhr. Am 10.5. Gottesdienst um 10.30 Uhr. Am 17.5. Gottesdienst um 10.30 Uhr. Danach Generalversammlung. Der neue Vorstand wird gewählt. Die Gemeindeglieder werden gebeten, ihren jährlichen Beitrag zum Erhalt der Gemeinde zu geben. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

GEMEINDE DEUTSCHSPRECHENDER KATHOLIKEN ST. BONIFATIUS
Cuba 2981
C 1429 AXC Buenos Aires
Tel.: 4703-3021
www.sanbonifacio.org.ar
secretaria@sanbonifacio.org.ar

„Was der Zeit unterworfen ist, das gebrauche, was ewig ist, danach strebe“ (Thomas von Kempen). Am 5. Sonntag der Osterzeit, 3.5., findet die jährliche Marien-Wallfahrt der Bonifatiusgemeinde statt, diesmal nach dem Bonifatiusheim in der Cuba 2981, Belgrano. Beginn der Wallfahrt ist um 15.30 Uhr mit der Marienandacht vor dem Schönstattkapellen auf dem Hof, anschließend gehen wir in Prozession in die Kirche, dort findet die Messe statt. Die Messe ist in Deutsch mit den Patern Gabriel und Federico. Wir laden alle Schwesterngemeinden ein, an dieser Feier teilzunehmen. Wie üblich gibt es Kaffee und Kuchen beim gemütlichen

Beisammensein nach der Messe. An diesem Sonntag findet keine Messe um 9.30 Uhr statt. Am Samstag, 6.6. um 15.30 Uhr veranstalten wir einen Bingo-Nachmittag wie üblich mit Kaffee und Kuchen. Unser Sekretariat ist Montag und Donnerstag jeweils von 10-18 Uhr geöffnet. Wir bitten unsere Gemeindeglieder, Ihren jährlichen Beitrag zum Erhalt der Gemeinde zu erstellen. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

DEUTSCHSPRECHENDER KATHOLIKEN SANKT BONIFATIUS TEMPERLEY
Albarracín 49
Tel.: 4244-8834

5. Sonntag in der Osterzeit: Am Samstag, 2.5., heilige Messe in Spanisch um 17 Uhr. Am Sonntag, 3.5., findet keine Messe in Deutsch statt, da wir an der diesjährigen Wallfahrt um 15.30 Uhr in der Stadtgemeinde teilnehmen werden. Alle sind dazu recht herzlich eingeladen. Wir fahren um 14 Uhr gemeinsam von unserem Gemeindezentrum ab, bitten jedoch sich frühzeitig im Sekretariat anzumelden. Wir teilen mit, dass der Religionsunterricht für die Erstkommunion und Firmung begonnen hat. Anmeldungen sind noch möglich. Im Sekretariat stehen neue Zeitschriften „Frau im Leben“ und „Plus“ zur Verfügung.

GEMEINDE DEUTSCHSPRECHENDER KATHOLIKEN MARIENHEIM
Calle 110, Nro. 2092
(Ex Pueyrredón 817)
B 1653 CID Villa Ballester
Tel.: 4768-0661
marienheim@gmail.com

5. Sonntag der Osterzeit. „Glück ist etwas, was man geben kann, ohne es zu haben“ (Ricarda Huch). Am kommenden Sonntag, 3.5. um 10 Uhr, Dankmesse auf Deutsch aus Anlass der 'Goldenen Hochzeit' von Erwin und Christa Hörl. Am Nachmittag findet die alljährliche Wallfahrt der Bonifatiusgemeinden statt. Treffpunkt ist um 15.30 Uhr im

Bonifatiusheim, Cuba 2981. Firmunterricht ist jeden Dienstag von 16-17 Uhr. Wer daran teilnehmen möchte, soll sich bitte bei Christa Hörl anmelden, Tel.: 4729-3878. Den Gemeindebrief mit Berichten und genauerer Information können Sie im Marienheim erhalten. Unser Maifest ist am 17. 5. um 12.30 Uhr mit Orchester «Sans-Souci» und Tanzgruppe «Alle Jung». Es gibt wieder gutes hausgemachtes Essen. Vorspeise Matambre mit Kartoffelsalat, danach Schweinebraten mit feiner Soße, Spätzle und Rotkohl. Zum Dessert gibt es Eis. Esskarten und Tischreservierung täglich von 8.30-11.30 Uhr im Marienheim oder telefonisch unter 4768-0661. Wir laden auch zum nächsten musikalischen Nachmittags ein. Am Sonntag, 10.5. um 18 Uhr, wird Mtra. Marta Blanco die Operette « Die Fledermaus » auf unserer Bühne aufführen. Das Sekretariat ist jeden Dienstag von 15-18 Uhr geöffnet.

GEMEINDE DEUTSCHSPRECHENDER KATHOLIKEN „ST. ALBERT“
Jujuy 741,
Ecke Andrés Baranda, Quilmes

Am Sonntag, 3.5., d.h. übermorgen, fahren wir zum Bonifatiusheim im Stadtteil Belgrano zur diesjährigen Marienwallfahrt. Wenn Sie Interesse haben mitzufahren, melden Sie sich telefonisch bei Mause Käfer, Tel.: 4253-4535 oder Teresa Frei Tel.: 4299-1578 an. Unser nächstes Mittagessen mit anschließendem Videonachmittag ist am Sonntag, 10.5. Weitere Einzelheiten werden bekannt gegeben. Unser diesjähriges Sauerkrautessen findet am Sonntag, 14.6., statt. Bitte halten Sie sich diesen Tag für uns frei. Für Informationen über den Religionsunterricht für die Erstkommunion, melden Sie sich bei unserer Religionslehrerin, Romina Bechtold. Die E-Mail-Adresse lautet: romibehtold@gmail.com Unsere Gemeindepastoren hören Sie in der Radiosendung Treffpunkt Deutschland, jeden Sonntag von 10-14 Uhr über Radio Popular MW 660.

CASA RAUMBERGER

SERVICIOS FUNERARIOS

Arenales 2521 - BUENOS AIRES (CP C1425BEA)

Tel. / Fax: 4825-2813 / 4822-6762 - Urgencias: 0800-222-8743